



社団法人 日本サウナ協会

SAUNA

10月/291号

発行所 社団法人日本サウナ協会
〒東京 03 (5275) 1 5 4 1 (直)
FAX 03 (5275) 1 5 4 3
〒102-0085 東京都千代田区六番町1
(番町一番館ビル2F)

第9回全国オーナー・幹部研修会 11月28日(火)大阪で開催

- ▽日時 平成12年11月28日(火)
- ▽会場 大阪東急ホテル (大阪市北区茶屋町7-20)
TEL06-6373-2411(代)
- ▽参加費 協会員18,000円(研修会、懇親会)
*研修会のみ参加は12,000円
*その他20,000円(研修会のみ参加は14,000円)
*交通費自己負担で現地集合、現地解散
- ▽申込先 (社)日本サウナ協会事務局
東京都千代田区六番町1
TEL03-5275-1541 FAX03-5275-1543
- ▽締切 平成12年11月8日(水)



徐 堅氏

「平成12年度全国オーナー・幹部研修会」(社)日本サウナ協会主催が、11月28日(火)大阪で開催される。研修スケジュール(案)では、講演は第1講、IT時代の「情報配信サービスの現状と将来展望について」アイボスネット(株)常務取締役・依田 満氏が、第2講は「整膚のメカニズムと癒しの効果について」世界整膚連盟総裁の徐 堅氏が話をされる。また、事業活性化につながるケーススタディ、過去1年間の業績数値等の情報交換、体験入浴、懇親会などが。翌日はゴルフコンペも。

【スケジュール】

■11月28日(火)

- 12:30 受付
- 13:00~13:10 開会挨拶 協会会長代行・山田淳雄
- 13:10~14:00 講演「情報配信サービスの現状と将来展望について」
アイボスネット(株)常務取締役・依田 満氏
- 14:00~14:40 ケーススタディ「サウナ&スパ大東洋」
北大阪振興(株) 代表取締役・洪里 勝信氏
(10分休憩)
- 14:50~15:50 講演「整膚のメカニズムと癒しの効果について」
世界整膚連盟 総裁・徐 堅氏
(10分休憩)
- 16:00~16:30 情報交換・過去1年間(昨年10月~今年9月)
の業績数値等の情報交換
協会・織茂明彦常務理事
- 16:50~18:20 《体験入浴》
☆ニュージャパンサウナ梅田(男のみ)
☆サウナ&スパ大東洋(男・女)
- 18:30~20:00 懇親会

■11月29日(水)

- ゴルフコンペ(ABCゴルフ倶楽部)
兵庫県加東郡東条町永福
*プレーフィー(約25,000円)及び昼食等は
自己清算。別にパーティー費5,000円が必要

この調査は、全国の生活関連企業の主な業種(飲食業、食肉・食鳥肉販売業、氷雪販売業、理容業、美容業、映画館、ホテル、旅館業、公衆浴場業、クリーニング業)について、その景気や設備投資の動向などを把握するために、国民生活金融公庫が、(財)全国環境衛生営業指導センターに委託して定期的に(年4回)実施している。調査企業数は3230企業(個人および会社)。

生活関連企業の景気動向を調査概要

平成12年4月~6月期(国民生活金融公庫 環境企画部)より抜粋

景況は回復に向けた動きが

景気動向の概況は「売上」「採算水準」「業況」の各DI(「増加好転」した企業割合から「減少悪化」した企業割合を引いたもの)をみると売上DIは低水準ながら前期に引き続き改善を示し、採算水準DIも3期連続の悪化から改善に転じ、企業の景況感の判断を示す業況DIも大幅に改善するなど、生活関連企業の景況は回復に向けた動きがみられる。

来期(2000年7~9月期)については、売上DIは大幅に改善するものの、業況DIは小幅な改善にとどまる見通しで、生活関連企業の経営者は景況感の拡大に関して、なお慎重な判断をしていることがうかがえる。

前期調査の来期見通しと今期実績とに大幅な乖離(かじり)が出るのが最近の傾向だが、今期DIの実績も前期調査の今期見通し▲30.7を9.6ポイントも下回っており、先行きの見通し

が依然として不透明な状況にあることがうかがえる。

来期については、DIが▲23.5と今期に比べ16.8ポイント大幅に改善する見通しとなっており売上回復への期待感が強まっている。

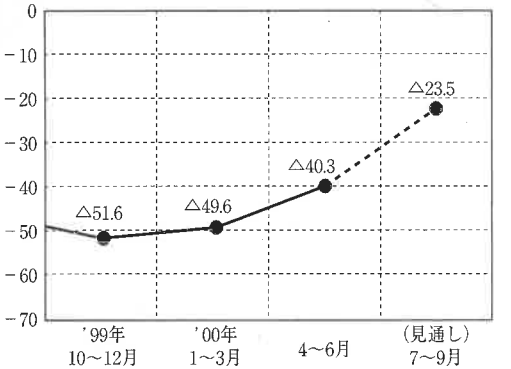
今期の採算水準DIは、▲6.7と前期の▲16.8より10.1ポイント改善し、3期連続の悪化から改善に転じている。またDIの前

動きの見える設備投資

今期に設備投資を行った企業の割合は13.0%と前期(9.0%)を4.0ポイント上回り、3期連続減少から反転、11期ぶりに13%の水準に回復している。

今後1年間に設備投資を実施する計画のある企業は、全体で13.6%で、前期の実施予定割合に比べて2.2ポイント増加。業種別にみると多い順にホテル・旅館業/映画館/公衆浴場/美容業。少ないのはすし店/社交業となる。その内容は「機械・備品購入」58.0(前期58.8%)、「店内改装」52.1%(同51.9%)の順となっており、前期と大きな変化はなく、思い切った設備投資は控え、必要最低限の更新需要が中心となっている。

売上の状況(全業種計、前年同期比)



2面・関西第一線幹部研修会
3面・「レジオネラ菌について」②
4面・韓国サウナ事情
都会の天然温泉千竜の湯

For Beautiful Human Life



アフタータイムを演出する、爽やかなインプレッション

芸術化産業をめざす Kanebo FOR PROFESSIONAL

スキッと香って残らない
極微香・残香性ゼロ
新メンズコスメチック

【ヴェクトール】

VECTEUR

全14アイテム 価格2,000~3,000円(税抜)



5品セット(例)



3品セット(例)

「純」と「澄」——
クオリティを追求した
女性用自然派高級化粧品
(全品・無着色・無香料)

Puremaje

全3タイプ 価格3,000~4,000円(税抜)

問題点を発見、改善課題を置いていく

関西サウナ協会平成12年度第3回第一線幹部研修会

関西サウナ協会は、「平成十二年度第三回第一線幹部研修会」を九月二十一日午後一時から「サウナ&スパ大東洋」(大阪市北区)で開催。京滋、四国、九州からの参加もあり、出席者は四十九名に達した。

森田推進幹事が開講のあいさつで、「大勢のご参加は、各店それぞれ問題をかかえて勉強しようという気持ちと、大東洋さんの業績

がリニューアルにより大変良いということに関心が高まった現れと思います。この研修会の趣旨は、自ら参加して課題に取り組み、問題点の発見をする、おみやげとして改善項目を置いてかえってもらうことにありますので、よろしくお願ひ

リピート作戦 ③リニューアルについて報告 ④研修課題の発表と説明 ⑤体験入浴 ⑥グループ討議と対

課題の対応について報告

まず、前回の研修会(今年六月二十三日)で「モデル店」となった「健康ランドあま湯ハウス」(兵庫県



中国料理のテーブルを囲んで熱心に研修

て、同社の森田部長(サウナ事業部統括事業部長、研修会推進幹事)より配布さ

れた図表で詳しく説明し、情報提供がされた。

グループに分かれて討議

続いて、リニューアルについてサウナ&スパ大東洋の下地支配人より、その概要が説明された。同店は今年三月〜五月にかけてメ

研修課題は、同店の①メンスサウナ5Fレストランホールに関して ②レディ

の効果とPR方法、②パックスと使い放題のコストとサービ

次いで、「新規客リピート作戦」は、ニュージャパ

理、感染防止策などの要点を勉強した。

第三部として約一時間、その他の情報交換を行い、次回は健康ランドで開催予定を

故 米田一也会長「お別れの会」



八月二十九日死去された社団法人日本サウナ協会会長・米田一也氏の「お別れの会」が九月二十六日名古屋東急ホテルで執り行われた。故人と公私にわたってご縁の深かった約八百名の方々が出席された。祭壇の遺影にそれぞれの方が故人を偲び別れを惜しまれた。



愛知県支部は「平成十二年度九月例会」を九月十四日午後一時三十分から、東別院会館(名古屋市中区)で開催。富山専務理事の司会で議事が進められた。



故米田一也会長のごめい福を祈り黙とう



愛知・岡崎会長のあいさつ

健康士講座の受講を勧めるように要請、などが説明報告された。

PRがあり、キンピール(株)から、二十代〜三十代前半対象の発泡酒「クリアブリュー」の、また(株)オリバーからライナーの顔部分に置く新商品の、それぞれ案内が行われた。

レジオネラ属菌について勉強

〈愛知〉平成12年9月例会

ついてで、講師に愛知県健康福祉部生活衛生課・矢野

昌伸氏を招き、最近の発生事例、発病の症状、衛生管

①「全国オーナー・幹部研修会」は十一月二十八日に大阪で開催の予定、②来年

「SAUNA」の紙面をこ活用ください。会社の行事や人事異動、レクリエーション、同好会活動など何でも歓迎します。

お便り
ください

(社)日本サウナ協会
SAUNA係

「レジオネラ属菌について」② 感染因子の点数化 検査回数等の目安に

大阪市保健所環境衛生監視課

辻 隆 司



辻 隆司氏

有機物は細菌のエサになりますから、このような状態で塩素殺菌が十分でない細菌や原生動物が増殖します。しかし、これらは肉眼では見えません。実際にどのようなものかという点、お湯を換えずに使用している浴槽を手でさわるとヌルヌルしたという経験があると思いますが、あれがそうです。細菌や原生動物が増えれば、壁面にくっついてそこでさらに殖え微生物による膜(生物膜)ができあがります。この膜によって細菌たちは外界から守られるわけです。この膜の中でレジオネラ属菌もどんどん殖えます。こんな状態でこの膜の外からいくら塩素を作用させても効果はなく、膜の中でレジオネラ属菌は殖えているのです。ですから、このヌルヌル部分を取り除かなければ、定期的に消毒していただく必要があります。

また、このヌルヌルは浴槽の内壁だけでなくろ過器の中にもできます。ろ過器の逆流(逆流させてろ過器を洗浄)や、ろ過器の消毒はこういうことから必要であることがわかっていただけたらと思います。

では、仮に浴槽水にレジオネラ属菌が存在すると仮定したときに、実際に人が感染するのかという点ですが、これはやはりエアロゾルができる

かどうかによります。エアロゾルの発生源として注目されているのは気泡風呂です。ポコ、ポコと気泡が割れるときに、エアロゾルが飛び散ります。打たせ湯などでお湯が体にあたった際などにも発生します。

このエアロゾルといわれているのは直径が1〜5μ(ミクロン)、1μは1mmの100分の1ですから、とても小さな水滴です。5μ以下のものは、吸い込むと肺の奥の肺胞まで達します。因に気泡風呂の水面から60cmのところで浮遊しているエアロゾルの直径を測定した人がおり、それによりまずと2〜8μの粒子が最も多かったそうです。

施設により危険度が違う

さて、それでは次にレジオネラ属菌対策についてお話ししようと思いますが、循環式浴槽を設置している施設によって危険度が違っています。そこで皆さんの施設がどの程度の危険度であるかを知っていただくために「感染因子の点数化」(表1)をしていただきます。3つの項目について

て自店の施設を思い浮かべながら、点数をつけてみてください。(エアロゾルの発生のしやすさ)の項目では、気泡風呂があるとか循環水を打たせ湯に使っているところであれば3点となります。(環境の要因)では、例えば締め切った部屋であれば3点ですが、かなり空間に余裕のある場合は2点となります。(宿主側

レジオネラ症感染予防対策

- (1) 循環式浴槽水をシャワー、打たせ湯などに使用してはならない。
- (2) 大きな開放性創面のある者を、特別な防御措置をとることなく、循環式浴槽に入浴させてはならない。
- (3) 循環式浴槽では気泡ジェット等のエアゾールを発生させる器具の使用を避ける。
- (4) 塩素剤による浴槽水の消毒を行う場合は、遊離残留塩素濃度を0.2~0.4mg/lを1日2時間以上保つ。
- (5) 浴槽の換水は、衛生管理の水準を保つように定期的に行うことが望ましい。
- (6) 浴槽の全換水を行う時は、塩素剤による洗浄・消毒を行った後に、浴槽の清掃を実施する。ろ過器を設置した浴槽の場合は、ろ過装置、配管を含めた洗浄・消毒を行う。
- (7) 浴槽内部、ろ過器等の毛髪、垢及び生物膜の有無を定期的に点検し、これらを除去する。
- (8) 浴槽水のレジオネラ属菌の検査を「感染因子の点数化」を参考にし、定期的実施する。

☆用語*新語☆

CTI (コンピューター・テレフォニー・インテグレーション)。今年のビジネスショウに出品され、中小企業の営業活動に関連して受注が始まっているという新しいシステム。簡単にいうと、電話が鳴ると、パソコン画面の片隅に相手の氏名と所属が表示され、電話器を取ると、画面いっぱい住所や過去の注文・苦情など、これまでの電話のやりとりやデータが出てくる。顧客が名のる前に各種の情報が頭に入るから、親切で効率的な対応ができる。

会話は録音され、出先の営業マンの携帯電話にも転送が可能。電話とコンピューターを結び付けて営業活動の活性化・効率化を図ろうというもので、とりあえず専用機器を使用するソフト、リースでも利用可。このほかにも最近では発信者の電話番号が表示される「ナンバーディスプレイ」に結びつけた中小企業向けCTI交換機の開発・販売が強化されており、CTIへの高まりが注目されている。

の要因)は、どういう人がその施設を利用するかということです。

気泡風呂などがある施設では合計点数が5〜8点ぐらいになると思いますが、合計点数に応じた検査回数等の目安

を(同表)に示しています。例えば、合計が6点の場合では「1年以内に2回以上、設備の稼働期間中に細菌検査を定期的実施すること」となります。

また、細菌検査を実施した

結果、10FU/100mlの水の中に10個以上のレジオネラ属菌が存在した場合は、直ちに清掃、消毒等の対策を講じることとなります。

最後に「レジオネラ症感染防止対策」としてまとめたも

のをお配りしています。これは厚生省が監修した「レジオネラ防止指針」から抜粋したものです。(4)の浴槽水の塩素消毒はレジオネラ属菌以外の細菌汚染のことも考えると、常時0.4mg/l程度の濃度

を保っていただきたいと思っています。(5)の浴槽の換水は先ほど言いました「有機物」を減少させる有効な手段です。ので、必ず行ってください。浴槽水の水質基準では、有機物の量は「過マンガン酸カリウム消費量」という項目であらわされ、「25mg/lをこえないこと」となっていますので、覚えておいてください。

今後の施設管理に役立ててほしい

合計点	検査の回数等
3以下	常に設備の維持管理に心がけ、必要に応じて(設備に関連したと考えられる発熱患者や肺炎患者の発生が疑われた場合など)細菌検査を実施する。
4~5	1年以内に1回以上、設備の稼働初期に細菌検査を定期的実施すること。
6~7	1年以内に2回以上、設備の稼働初期及び稼働期間中に細菌検査を定期的実施する。
8以上	1年以内に3回以上、設備の稼働初期及び稼働期間中に細菌検査を定期的実施する。

★細菌検査の結果、10CFU/100ml以上の細菌を検出した場合は、直ちに清掃、消毒等の対策を講じましょう。また、対策実施後は検出菌数が検出限界以下(10CFU/100P)であることを確認しましょう。

以上で私の話を終わりますが、さらに詳しい内容や公衆浴場の衛生管理についてお知りになりたいことがあれば、遠慮なく大阪市保健所環境衛生監視課へお問い合わせください。

きょう聞いていただいたことを、レジオネラ対策を含めた今後の施設管理に役立てていただければ幸いです。

(終)

韓国サウナ事情視察!

埼玉県サウナ協会会長 阿戸健次

埼玉県サウナ協会は昨年の台湾サウナ視察研修につき、去る九月六日〜八日にかけて、二泊三日の日程で「第二回海外サウナ視察研修旅行」を実施、会員及び賛助会員六名の有志により韓国・ソウルを訪問した。

六日朝九時三十分、大韓航空で成田を出発。十二時にソウルの金浦空港に到着した。事前の打ち合わせ通り空港には「クララボディクリーン」の申社長、「海東」の後藤社長が迎えにいられており、専用バスで申社長の案内により空港から一時間ほど離れた「江華島」へ直行した。

北朝鮮との国境より二十キロほど先の所で、板門店にも近く田園風景豊かな中にボットンと建てられた普通の民家で、「火汗蒸幕(ハンジユンマク)サウナ」という韓国特有のサウナで、この種のソウル市内の施設は女性専用ばかりなので、



韓国特有の「火汗蒸幕」を全員で体験
前列(左) 阿戸会長

わざわざ当地まで案内してくれたそうである。松の木を燃やして内部を熱した、ドーム状の窯(かまど)ともいえるサウナ室へ「こも」のような麻袋を頭からかぶり、ガウンを着て入るのであるが、中はとても高温で息が苦しく、せ

来るようになったそうで、オーナーの老社長は戦前、名古屋に二十年ほど在住していたとのこと、日本語もなかなか達者であった。夜は、後藤社長に「ルームサロン」という場所へ案内され、韓国式パーティーを体験した。日本という「銀座のクラブ」と「カラオケボックス」のルームを一緒にしたような感じで、

オーナー特別の計り方で

現地の若い女性たちと一緒にバンドとカラオケで大いに盛り上がった。ただ、彼女たちは日本語が話せないで、身振り手振りで意思を確認しあつて日韓友好親善に一役果たしたのであるが、英語が思ったより上手であり、反面、漢字の読み書きができないのは意外だった。また、酒の強いのはビックリした。

二日目は午前十時にホテルを出発、ウォーカーヒル近くの「sunsa Health center」を申社長の案内で訪問。日本の健康ランドのような所で、大変広く女性客が圧倒的に多く、来場客の七割、八割を占めているそうである。韓国名産の「玉石」で造られた女性専用のサウナ室へ、オーナーの特別の計

しかし、日本のように館内での飲食は保健所より許可にならないので、簡単な食物しか提供していないとのことであった。また日本と違ってサウナ室では男女ともガウンを着用していたのが印象的だった。ちなみに入浴料金はアカスリ料込みで四千二百円、日本人観光客は八千四百円とのことであった。

保健所より

館内での飲食

は許可されず

らいで韓国の美女?(オバサンが多かった)たち二十人ほどと一緒に入室させていただき、貴重な体験をさせてもらった。彼女たちの話によると、平均週に三〜四回利用するそうで、皆さん「大変なサウナ通」のよう

夜は、後藤社長と旅行者のガイドの案内で韓国料亭「都園」でお別れパーティー

充実した海外視察研修

松の木を燃やして過熱された「玉石」を体にあてると、健康のバランスを

「都園」でお別れパーティー

「都園」でお別れパーティー

次回であります。カムサハムニダ。

10月5日天然温泉営業オープン

健康ランドあま湯ハウス(兵庫県尼崎市)



都会のなかに、また一つ「天然温泉」が誕生した。この十月五日午前十時を期して、地下千三百メートルから湧出した、天然温泉「千竜の湯」(せんりゅうのゆ)を華やかにオープンしたばかりの「健康ランドあま湯ハウス」(兵庫県尼崎市、榊ルーグウェル)がそれである。

同店は、今年で開業十三年目。年間の利用客は四十

泉掘削は、そうしたなかでの、長年にわたるお客様からの強い要望にこたえたものだが、同店にとっても天然温泉は一つの大きな「夢」であった。「天然温泉を掘

ていたのが実情のようだ。そして、今年度の経営基

本方針として「開業十三年目を迎える平成十二年十月初旬をめどに、天然温泉営業を開始する。これを販促活動の大きな強みとし、年間を通じてさらなる増収増益を図る」ことが、明確に示された。

「都園」でお別れパーティー

「都園」でお別れパーティー

次回であります。カムサハムニダ。

サウナネット
サウナ・健康ランド・情報提供サービス

広告募集中

携帯電話URL
http://mobile.saunanetto.co.jp/
URL
http://www.saunanetto.co.jp/
FAX情報
03-3233-4646 box番号6006

PCN(有)サウナネット事業部
〒790-0833 担当 宇都宮明久
愛媛県松山市祝谷3-1-50 21号
TEL089-926-7581
FAX089-926-7459
社団法人日本サウナ協会賛助会員

浴場・プール水の透明度がきれいになる!

スーパーフロッカー

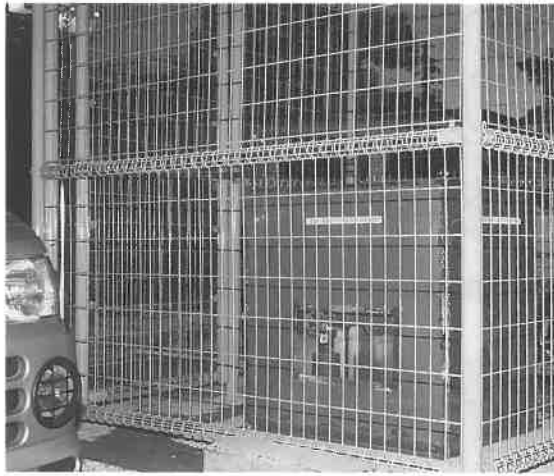
《清澄化剤》スーパーフロッカーは、水中の濁りの原因である、今まで取り除くことが困難であった微細な粒子を、瞬時に取り除き、浴場・プール水の透明度を良くし、澄んだきれいな水を作ります。

特長

- 安全で取り扱いが簡単です。
- 速効性ですぐれた効果があります。
- 混雑時の対応に最適です。
- 水の節約になります。
- 広PH範囲で有効です。
- ローコストで使用できます。

株式会社 **アサヒ商会**
〒468-0066 名古屋市天白区元八事四丁目164-1
TEL (052) 834-8711 FAX (052) 834-7314

NET: 10kg入り



削工事の準備にかり、同日一日には同店前に広がる駐車場の西側で開坑式の運びとなった。この場所に高さ四十三センチのやぐらを組み上げ、さっそく掘削が始まった。近ごろは「千電以上掘れば、たいい温泉が出る」と言われているが、

実際には、うまく出るか、出ても温度、泉質はどうか。など心配が付きまとう。掘削は昼夜二十四時間とおして行われ、同月二十三日、千三百センチのところまで望の温泉が湧出した。工期は「地層が良かった」ことにも恵まれて、わずか二十

日間で見事成功した。さっそく「天然温泉・千電の湯」と命名された。その由来は「二千年の辰年に地下千三百センチから湧出した『貴重な自然の恵み』に感謝し、お客様の健康増進と繁栄を願う」ことである。

「貴重な自然の恵み」に感謝 お客様の健康増進と繁栄願う

兵庫県立衛生研究所に依頼した分析結果は、泉温は五三・八℃、湧出量は毎分三百七十ℓ。泉質はナトリウム・塩化物強塩高温泉とある。また、温泉は元は無色透明だが、しばらく放置すると茶褐色に変色する。これは名湯で知られる有馬温泉（兵庫県神戸市）の泉質によく似ており、この茶褐色が「温泉気分」を高める効果にもなるようだ。

効能は、疲労回復、健康増進、冷え性をはじめ神経痛、筋肉痛、関節痛、五十肩、運動マヒ、関節のこわ

入湯税含め入場料据置き

一方、天然温泉をアピールするPR、企画も活発に行われた。チラシ、車内吊り広告などのキャッチフレーズも、これまでの「のんびりゆったり、快適空間」から「のんびりゆったり、天然温泉」と表現を変えて、その魅力を強くアピールしている。またイベントも、

ただし、天然温泉営業は兵庫県の許可（九月十四日付け）を確認してから、前記のように十月五日オープン

ばり、うちみ、くじき、慢性消化器病などが挙げられている。

これにより屋内の薬湯風呂と、屋外では露天風呂の二か所が天然温泉に切り替えられた。薬湯は洞窟風呂へ移された。

1日の乗降客が5万6千人にのぼるJR尼崎駅の南口より歩いて3分のところにある。また同駅はJR大阪駅から2つ目で、商圏はいわば大阪のキタとも密着している。同駅を中心に都市開発が急テンポで、いまや「都会の健康ランド」といったおもむき。天然温泉・千電の湯の湧出で、その魅力は何倍にも増幅。

オープン当日は「天然温泉湧出を祝ってお客様全員に『升酒』のプレゼント」。五、六日は「ご来場のお客様にもれなく『純金茶』をプレゼント」。五、十五日は「天然温泉クイズに答えて無料入湯券をもらっちゃお！」。ご来場のお客様にもれなく体験割引入湯券のプレゼント。九日は「天然温泉湧出記念ジャンボビンゴゲーム大会」などにより盛り上げている。

また、入場料金は天然温泉の利用者に対して一人七十五円の「入湯税」が課税されることになったが、従来通り大人（十二歳以上）千九百円のまま据え置いている。この入湯税は同店の天然温泉営業を機会に、尼崎市が神戸市の条例を参考にして新たに制定し十月一日から施行されたもの。したがって尼崎市では入湯税第一号となる。

同店では「お客様の心と体の健康づくりに役立ちたいと考えて、入場料金はあえて据え置きました」と説明している。

写真上は温泉掘削やぐら撤去跡に設けた「千電の湯」の源泉。同下は玄関脇にひかれた「千電の湯」の池。

大好評 川柳コンクール 応募2014句 新年に第2回計画

健康ランドあま湯ハウス（兵庫県尼崎市）は、お客様を楽しませる多彩なイベントを展開しているが、その一つ「第1回あま湯ハウス川柳コンクール」が大好評だったので、第2回を新年早々（募集期間二〇〇一年一月五日～二月二十八日の予定）で計画を進めている。これは館内に掲示された『第1回あま湯ハウス川柳コンクール作品大募集』のポスターが始まった。その要領は▽募集期間は今年五月一日から六月三十日までの二か月間。▽テーマはお風呂・健康・カラオケなど（あま湯ハウス）に関する事なら何でも。▽優秀な作品には表彰状と豪華賞品をプレゼント。▽応募はご来場のお客様であればどなたでも。フロント前の応募箱に投函すればよい。

この結果、応募総数は実に二千十四名（句）に達した。同店の松山総支配人は「これほど多くの応募があるとは！」とその反響に驚いている。八月十二日に入賞作品の発表と表彰式が同店の大ホールで舞台で行われ、最優秀賞をはじめ優秀賞、ほのぼの賞、ユニーク賞、ユーモア賞、ちびっこ賞、あま湯ハウス賞、支配人特別賞を合わせて二十三名に表彰状と賞品、招待券が贈られた。いっぱいのお客様では、読み上げる入賞作品に、うなづいたり、笑ったり、拍手を送ったり。

作品の審査は社内十五人の委員により、まず各賞の候補作品を選び、その中から各入賞作品が決められた。それぞれの委員が推薦する作品について、評価や意見が十分に交わされた。

第1回あま湯川柳コンクール入賞作品（敬称略）

〔最優秀賞〕
うたせ湯に 肩たたかれて 母徳ぶ
尼崎市 宮川 一重

〔優秀賞〕
湯上がりの 浴衣姿に 惚れなおす
柏原市 浜口元次郎

砂利踏みて バラ一輪の 露天風呂
西宮市 三好 順

ハーブの湯 きみの色香の 肌におう
高槻市 高取 登

露天風呂 月のひかりに 思ひふけ
伊丹市 梶井由美子

風呂あがり 夕日眺め 家路つく
尼崎市 渡辺 健夫

〔ほのぼの賞〕
幸せは 兄妹揃って あま湯かな
尼崎市 笠井美代子

イライラが ゆらゆら湯気に 消えていく
池田市 岸本かあひ

孫と来て 身体洗われ 今が春
尼崎市 佐古野 巴

〔ユニーク賞〕
美しくなるぞなるぞと のぼせたり
大阪市 木村 悦子

週一度 あま湯に行けと 世話女房
尼崎市 金田 洞秋

風呂あがり やせるつもりが 手にビール
尼崎市 塚本 昌史

〔ユーモア賞〕
塩が目には それでもねばる 塩サウナ
尼崎市 藤村阿里子

父の日に あま湯に来たが 父の金
尼崎市 堀田由美子

カラオケに ひとりおきざり みなおふる
尼崎市 川浪 久美

〔ちびっこ賞〕
お父さん 疲れてくると すぐあま湯
西宮市 朝野絵美子

かみの無い 父の頭に ドライヤー
宝塚市 浅場 万矢

〔あま湯ハウス賞〕
健康は 十二の風呂の あま湯から
尼崎市 村上 政夫

老妻も あま湯の帰りは 若く見え
西宮市 坂口 孝一

あのとときに 来ればよかった ばあちゃん
大阪市 田中 さち

〔支配人特別賞〕
愛妻の 肩のみだけは 他人（ひと）任せ
尼崎市 前田 俊夫

広い風呂 よけい疲れる お父さん
尼崎市 本田 崇

電話まつ あま湯に行こかと 孫の声
大阪市 大野ノブ子

笑顔いっぱい心もほぐれる オペレーターさん「敬老の日」ご奉仕

毎年一回、「敬老の日」に合わせて、ニュージャパン観光(株)(大阪市中央区道頓堀)のスパ・プラザ、ピップサウナ、レディスサウナ、サウナカバリーナの四店から、女性オペレーターさんが大挙して大阪市立弘済院養護老人ホーム(大阪府吹田市古江台)を慰問している。オペレーターさんたちの自主的なボランティアで、「ご奉仕」と呼んでいる。先輩たちから受け継がれ、今年も九月十八日に行われたが、実に四十三回目の「ご奉仕」となる。

同日の昼過ぎ、同院の施設の一つ「寿楽館」の大広間に、大勢のお年寄りが一年ぶりの再会を楽しみに集まり、オペレーターさんらがバスで到着するのを待っていた。「着きました」といふ案内の声とともに、わーっと、にぎやかにオペレーターさんらが姿を見せると、お年寄りたちは拍手と笑顔で歓迎した。「よろ



訪問のセレモニーが始まる

しく」「元気でしたか」などと、にぎやかに交歓の輪が広がった。

この「ご奉仕」に参加したオペレーターさんは四十六人、うち半数近くが今年入社した二十代の新人たちだった。また、中野社長はじめ世話役ら十一名も同行した。一方、お年寄りは男女合わせて五十七名が参加

九州キャラバン隊 8月5日福岡にゴール

九州プロックが協賛・応援

援している。

九州プロックが協賛・応援している「平成十二年度第十回九州一周学生キャラバン隊」は「つなげよう 献血のタスキ」をスローガンに掲げ、七月二十六日沖繩をスタート、九州各県・市町村をキャラバンで結び、八月五日福岡に無事ゴールし盛会のうちに終了した。九州プロックはこのキャラバン隊に、サウナ無料招待券を提供し、積極的に応

援している。このほど、福岡県赤十字血液センター献血推進部がまとめたキャラバン時の献血実績は、福岡、北九州、佐賀、長崎、佐世保、熊本、大分、宮崎、鹿児島、沖縄の各血液センター合計で、イベント開催時の献血者数は二千百九十人、キャラバン時の献血者数は一万八千八百九十四人にのぼった。



健康サービスの花が咲く



「ご奉仕のことば」若月さん

社長が「テレビでシドニーオリンピックを応援していますと肩がこりますね。そんなことで、きょうはひとつ心身の疲れをほぐしてくださいますか」といさつ。次いで同院の右谷院長から中野社長に磯村大阪市長の感謝状が贈られ、



市長表彰を受ける中野社長(左)

待ちかねた楽しい一日!



会話ははずんでいい気分

ニュージャパン観光から同院へお土産が贈られた。続いて、オペレーターを代表して新人の若月さんが、「きょうは娘や孫がきて親孝行のまねごとをしていると思ってください」と「ご奉仕のことば」を述べた。

この後、大広間でオペレーターさんによる健康サービスが行われ、お年寄りは横になつて体をほぐしてもらいながら、世間話などを交わして、楽しい時間をすごした。

カラオケ競演 にぎやかに声援

一段落したところで、午後二時二十分ごろから、カラオケ交流会に移り、双方から代表が出演して、のど自慢に興じた。

終わって、お年寄りの代表から「お礼のことば」があった。同三時ごろ、オペレーターさんらは別れを惜しみながら、バスで同院を後にした。

TOKYO GAS

ガスマイルドサウナ

ロッキーピラミッド™

サウナファンの間で人気急上昇

1日に642人がロッキーサウナにご入場!



1999年3月、杉並区の有名サウナ店(ロッキーピラミッドサウナと電気式高温サウナを併設)で、東京ガスが調査を実施。24時間における入場者数(サウナ店は24時間営業)を調べた。

サンプル数:のべ1100人

「ロッキーピラミッド」は、東京ガス自慢のマイルドサウナです。室内は、体にやさしい65~80℃の中温にキープ。水打ちされたサウナストーンからはたっぷりの蒸気が立ち上がります。このマイルドな熱気と適度な湿度のハーモニーが、心地よい発汗と快適なサウナの楽しさを提供します。だから、人気もぐんぐんアップ。サウナ店での調査によると、サウナファンの間で評価が高まっていることが明らかになっており、多くのサウナ経営者の方々にも厚いご支持をいただいています。

アンケートに寄せられたお客さまの声

- 「温度と湿度のバランスが最高」
- 「たっぷりと汗をかける」
- 「長く入っていても心地よい」

1999年3月、杉並区の有名サウナ店(ロッキーピラミッドサウナと電気式高温サウナを併設)で、東京ガスが実施したアンケート調査より。